



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 August 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 73(b) предварительной повестки дня*

Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Защита мигрантов

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представляемом в соответствии с резолюцией 59/194 Генеральной Ассамблеи, содержится краткое изложение сообщений, которые были получены от правительств Азербайджана, Ирландии, Казахстана, Ливана, Литвы, Марокко, Мексики, Сальвадора, Украины, Филиппин и Хорватии в ответ на вербальную ноту Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 24 мая 2005 года.

В докладе Генеральный секретарь приветствует назначение Хорхе А. Бустаманте Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов. Он также благодарит Габриэлу Родригес Писарро, занимавшую этот пост с момента его создания в 1999 году, за проделанную ею серьезную работу по укреплению и развитию мандата Специального докладчика. В своих рекомендациях Генеральный секретарь настоятельно призывает государства-члены ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющие Конвенцию протоколы, касающиеся торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов.

Генеральный секретарь сообщает также об осуществлении мандата Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, основных направлениях ее деятельности и решаемых задачах. Генеральный секретарь призывает нового Специального докладчика продолжать проводить работу в целях защиты прав человека мигрантов, в частности, женщин и детей, продолжать программу визитов и впредь способствовать развитию диалога и сотрудничеству по вопросу о миграции и защите мигрантов.

* A/60/150.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Информация, полученная от правительств	2–46	3
III. Ход осуществления Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей	47	12
IV. Деятельность Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов	48–52	12
V. Выводы и рекомендации	53–63	13

I. Введение

1. В своей резолюции 59/194 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении резолюции. В связи с этим Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) 24 мая 2005 года препроводило правительствам от имени Генерального секретаря вербальную ноту, в которой просило представить информацию для включения в настоящий доклад.

II. Информация, полученная от правительств

2. Ответы на вербальную ноту были получены от правительств следующих стран: Азербайджана, Ирландии, Казахстана, Ливана, Литвы, Марокко, Мексики, Сальвадора, Украины, Филиппин и Хорватии.

3. Правительство Азербайджана сообщило, что Конституция Азербайджана предусматривает беспрепятственный въезд иностранных граждан на территорию страны, свободу выбора места жительства, а также осуществление всех остальных прав человека и свобод наравне с гражданами Азербайджана. Национальное законодательство признает равные права иностранных граждан и граждан Азербайджана на труд и возможность пользоваться всеми институтами социальной защиты. Правительство сообщило также, что 11 декабря 1998 года Республика Азербайджан присоединилась к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которая создает необходимые условия для защиты прав мигрантов в соответствии с международной практикой.

4. Правительство сообщило также, что в настоящее время в национальном законодательстве нет положений, препятствующих воссоединению трудящихся-мигрантов с их семьями. Ничто не препятствует переводу мигрантами заработанных ими средств в страны их происхождения или любую другую страну, а для перевода средств обеспечены надлежащие условия. Согласно действующему законодательству, трудящийся-мигрант освобождается от уплаты таможенной пошлины на необходимые ему/ей средства труда, равно как и на другие вещи либо предметы бытовой техники, приобретенные мигрантом за свой счет при въезде в страну и при выезде из страны по завершении работы.

5. Правительство сообщило, что соответствующие структуры министерства труда и социальной защиты населения предоставляют всеобъемлющую информацию о поиске на законных основаниях работы за рубежом, эмиграции, законодательстве по вопросам миграции в тех странах, куда выезжают мигранты, условиях жизни и труда, а также последствиях нелегальной миграции. Республика Азербайджан подписала ряд соглашений в области миграции в рамках Содружества Независимых Государств (СНГ), а также на двусторонней основе с Украиной, Турцией, Казахстаном, Кыргызстаном и Республикой Молдова. В этом году специальная государственная комиссия разработала и представила на рассмотрение кабинета министров проект государственной программы в области миграции, нацеленной на регулирование процессов миграции в соответствии с международными стандартами, защиту прав и свобод мигрантов, а

также совершенствование государственных механизмов и законодательства в этой сфере.

6. Правительство Хорватии сообщило, что ряд положений внутреннего законодательства обеспечивают защиту всех лиц от дискриминации. Правительство сообщило также, что страна ратифицировала 58 конвенций Международной организации труда (МОТ) и регулярно представляет доклады о ходе их осуществления.

7. Правительство представило подробную информацию о правах, закрепленных в Законе об иностранцах, вступившем в силу 1 января 2004 года, который регулирует порядок пребывания, передвижения и работы в стране иностранных граждан. Лица, не являющиеся гражданами Хорватии, могут работать в стране, получив разрешение на работу или предпринимательскую деятельность. Иностранцы, работающие в стране на законных основаниях, пользуются теми же правами, что и граждане Хорватии, за исключением права голоса. Была представлена подробная информация о процедуре и условиях обращения за получением разрешения на работу, а также статистические данные о количестве разрешений на работу, выданных иностранцам в период с 2000 по 2004 год.

8. Правительство сообщило также, что Закон о труде запрещает прямую или косвенную дискриминацию лиц, ищущих работу, и что в тех случаях, когда работник обращается с жалобой в связи с дискриминацией, бремя доказывания отсутствия дискриминации лежит на работодателе. И наконец, правительство представило информацию о пособиях и льготах по линии социального страхования, на которые имеют право иностранные трудящиеся и граждане Хорватии, проживающие за рубежом, а также о применимом в этих случаях законодательстве.

9. Правительство Сальвадора сообщило, что внутригосударственное законодательство запрещает дискриминацию на различных уровнях.

10. Правительство сообщило о недавней ратификации международных документов, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (в марте 2003 года), а также дополняющие Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (в декабре 2003 года). Сальвадор ратифицировал также, в частности, Конвенцию МОТ о дискриминации в области труда и занятий 1958 года (Конвенция № 111), а министерство труда проведет исследование в целях содействия ратификации Конвенции 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (Конвенция № 143).

11. Кроме того, была представлена информация о деятельности ряда государственных органов и учреждений по защите трудящихся-мигрантов, в том числе об инициативах, предпринятых в целях облегчения действующих в стране визовых процедур для иностранцев и трудящихся-мигрантов и прекращения произвольного задержания мигрантов. Правительство сообщило также о проекте Закона о миграции и иностранцах, в котором будут учтены положения ратифи-

цированной недавно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

12. Была представлена информация о принятых мерах и действующем законодательстве в связи с проблемами торговли людьми и их незаконного ввоза.

13. Правительство сообщило также о мандате, задачах и деятельности за последнее время заместителя министра иностранных дел, занимающегося вопросами сальвадорцев, проживающих за границей. И наконец, была представлена информация, касающаяся региональных соглашений о регулировании миграции.

14. Правительство Ирландии сослалось на информацию, которую оно представило Комитету по ликвидации расовой дискриминации в своем втором периодическом докладе (CERD/C/460/Add.1). В этом докладе правительство сообщило о разработанной им стратегии борьбы с нищетой и социальной изоляцией, которая нацелена непосредственно на смягчение их последствий для мигрантов и представителей этнических меньшинств.

15. Правительство сообщило о целом ряде инициатив, предпринятых в целях пропаганды борьбы с расизмом и межкультурных отношений в секторе образования и содействия вовлечению в систему образования лиц, не являющихся гражданами страны. Эти инициативы включают, в частности: i) разработку руководящих положений для учителей в отношении отражения в учебной программе зарождения многокультурного общества; ii) финансирование программы помощи педагогам, призванной помочь им в обучении детей иммигрантов навыкам владения английским языком, а также финансирование деятельности по подготовке материалов и повышению квалификации преподавательских кадров, занимающихся обучением взрослых грамоте и языку.

16. И наконец, правительство представило информацию об организованных совместно с представителями гражданского общества кампаниях по борьбе с расизмом и кампаниях в целях повышения осведомленности о положении трудящихся-мигрантов.

17. Правительство Казахстана сообщило о том, что с учетом огромной территории, богатых природных ресурсов и одновременно низкой плотности населения страны проблема увеличения численности населения является вопросом национальной безопасности Республики. В результате распада бывшего Советского Союза, экономического спада 90-х годов и последовавшего за этим экономического роста в Казахстане на территории страны начались процессы активной миграции. Государственная политика в области миграции регулируется положениями Конституции, Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года (Закон Республики Казахстан о присоединении № 317-І от 15 декабря 1998 года) и Закона Республики Казахстан «О миграции населения», принятого 13 декабря 1997 года. В законодательстве Республики имеется более 200 документов, связанных с регулированием миграции. Правительство приложило перечень международных договоров, участником которых является Республика Казахстан, а также законов и подзаконных актов, связанных с проблемой миграции.

18. Правительство сообщило также о том, что в Законе «О миграции населения» закреплены основные принципы Всеобщей декларации прав человека, в частности принцип недискриминации. Был принят ряд документов о предос-

тавлении мигрантам прав и обеспечении их защиты, включая Концепцию миграционной политики Республики Казахстан от 5 сентября 2000 года и Департаментскую программу миграционной политики Республики Казахстан на период 2001–2010 годов от 29 октября 2001 года. Эта программа была разработана Агентством по вопросам миграции и демографии при поддержке Отделения Международной организации по миграции (МОМ) в Казахстане.

19. Правительство сообщило, что в Республике по состоянию на 1 января 2005 года получили статус беженцев и проживали 646 иностранцев и что в следующем году планируется принять специальный закон о беженцах. Статус лиц, ищущих убежище, определяется в соответствии с Инструкцией о работе с лицами, обратившимися за получением статуса беженцев, и Процедурой установления права на получение статуса беженца в Республике Казахстан, зарегистрированной министерством юстиции 15 июня 1998 года (документ № 519).

20. Кроме того, Республика Казахстан активно сотрудничает по вопросам защиты мигрантов со странами СНГ и другими странами на основе двусторонних и многосторонних соглашений.

21. По информации правительства, основной акцент в иммиграционной политике делается на том, чтобы содействовать признанию *оралманов**, способствовать их расселению и интеграции в жизнь общества на основе принятия соответствующего законодательства и социально-экономических программ. Наряду с этим правительство представило перечень льгот, на которые имеет право *оралман*, а также перечень дополнительных льгот и компенсаций для *оралманов*, прибывших по иммиграционной квоте. По состоянию на 1 января 2005 года в Республику Казахстан с момента обретения ею независимости вернулось 374 000 этнических казахов, и их число неизменно увеличивается, во много раз превышая государственную квоту на иммиграцию *оралманов*. Согласно представленным статистическим данным, в Республику Казахстан прибыло 298 145 человек, которым было предоставлено гражданство этой страны, а министерством внутренних дел в настоящее время рассматривается 23 335 соответствующих дел. Что касается остальных, то 466 *оралманов* по разным причинам не желают становиться гражданами Республики Казахстан, 48 процентам прибывших в страну семей было предоставлено жилье, а 25 процентов — в помощи не нуждались. По состоянию на 1 января 2005 года население Республики Казахстан увеличилось до 15 074 200 человек.

22. Правительство Ливана сообщило, что Ливан соблюдает положения Всеобщей декларации прав человека и, следовательно, проводит в жизнь стратегию защиты легальных и нелегальных мигрантов, а именно:

а) 9 сентября 2003 года Главное управление общей безопасности подписало в Бейруте меморандум о взаимопонимании с региональным отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в отношении порядка прохождения дел лиц, ищущих убежище, которые обращаются с просьбой о предоставлении им статуса беженцев. В меморандуме предусматривается репатриация временных мигрантов в третью страну в течение девяти месяцев со дня их приезда в Ливан;

* Иностранцы или лица без гражданства казахской национальности, постоянно проживавшие на момент приобретения суверенитета Республикой Казахстан за ее пределами и прибывшие в Казахстан с целью постоянного проживания.

b) 11 марта 2002 года Главное управление общей безопасности, Центр по делам мигрантов организации «Каритас Ливан» и Международная католическая миграционная комиссия подписали в Бейруте меморандум о взаимопонимании в целях оказания помощи правительству в возвращении нелегальных мигрантов в страны их происхождения;

c) между Главным управлением общей безопасности и «Каритас Ливан» существует (устная) договоренность об оказании психологической, медицинской и другой помощи задержанным, содержащимся в специальном центре Управления. 12 января 2005 года между Управлением и «Каритас» был подписан меморандум о взаимопонимании, предусматривающий создание Аманского дома в целях предоставления жертвам злоупотреблений (торговли людьми) временного убежища и необходимых средств;

d) Управление осуществляет эффективные административные и судебные процедуры с целью не допустить случаев плохого обращения при любых исключительных обстоятельствах и в соответствии с Уголовным кодексом Ливана квалифицирует пытку как преступление. В ходе подготовки представителей правоохранительных органов принимаются во внимание вопросы прав человека, главным образом, необходимость борьбы против пыток в центрах содержания под стражей и тюрьмах;

e) Управление сотрудничает с различными иностранными посольствами в Ливане в целях обмена информацией, касающейся торговли людьми в Ливане и за рубежом. Осуществление последующих мер обеспечивают судебные органы;

f) осуществляется сотрудничество с неправительственными организациями (НПО) по вопросам проведения учебных занятий по проблеме торговли людьми;

g) Управление обеспечивает осуществление ратифицированных Ливаном документов, касающихся мигрантов;

h) в соответствии с новым Уголовно-процессуальным кодексом 2001 года срок содержания под стражей в полиции был сокращен до 48 часов, причем эта мера может быть применена повторно лишь однажды с согласия Генерального прокурора;

i) в Ливанском кодексе 1962 года содержатся положения, касающиеся вопросов нелегальной миграции и способов решения проблем, связанных с притоком нелегальных мигрантов.

23. Правительство Литвы сообщило о том, что за последние 10 лет приток мигрантов несколько увеличился и что Литовская Республика является как страной транзита, так и страной назначения. В целях обеспечения защиты прав человека всех жителей, включая мигрантов, был принят ряд законов и было ратифицировано несколько международных документов по правам человека. В числе ратифицированных документов — Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (10 марта 2002 года) и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху (25 марта 2003 года), а также Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (22 апреля 2003 года).

24. Правительство сообщило также, что законодательство Литвы, в принципе, гарантирует равенство всех лиц перед законом и предоставляет им возможность подавать жалобы в связи с дискриминационными видами обращения. Предпринимаются усилия в целях внесения поправок в законы, в которых не в полной мере отражено обязательство в отношении недискриминации, как это было в случае с Законом о гарантированной государством правовой помощи (№ VIII-1591), который сейчас был пересмотрен.

25. Правовой статус иностранцев регулируется конституцией Литовской Республики, Законом о правовом статусе иностранцев и другими законами и международными договорами. Положения Закона о правовом статусе иностранцев, принятого в апреле 2004 года, приведены в соответствие с положениями Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Закон предусматривает, что иностранцам может быть выдана временная или постоянная виза. Помимо этого, в статье 3(2) Закона иностранцам гарантируются равные с гражданами страны права, а в статье 30 — право на воссоединение семьи в тех случаях, когда иностранцы на законных основаниях прожили в стране не менее двух лет.

26. Что касается права на жилье, то правительство сообщило, что лица, не являющиеся гражданами страны, могут обращаться к государству за помощью в соответствии с Законом о государственной помощи при обретении или аренде жилья (№ IX-1188 от 12 ноября 2002 года). Иностранцы, находящиеся в стране на законных основаниях, также имеют доступ к медицинскому обслуживанию в соответствии с Законом о медицинском страховании (№ I-1343 от 21 мая 1996 года), а те, кто имеет вид на жительство, — к системе социального обеспечения.

27. И наконец, правительство представило информацию о лицах, ищущих убежище, и об осуществляемой министерством социальной защиты правительственной программе социальной интеграции иностранцев, которым было предоставлено убежище; о праве иностранцев на труд в соответствии с Трудовым кодексом и Распоряжением № A1-179 министерства социальной защиты и труда от 16 июля 2004 года, в котором были утверждены Условия и порядок выдачи разрешений на работу иностранцам; о положении детей мигрантов; о мерах по борьбе с торговлей людьми, осуществляемых, в частности, на основе реализации программы борьбы с торговлей людьми и проституцией и их профилактики, а также о подготовке сотрудников полиции и пограничной службы, включающей анализ законов и норм международного права, ужесточающих запрет на расовую и иную дискриминацию.

28. Правительство Мексики сообщило о ряде мер, принятых Национальным институтом по делам миграции (НИМ) в поддержку Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей. Эти меры включали, в частности, распространение брошюры с информацией о Конвенции среди мигрантов и государственных должностных лиц, сотрудничающих с НИМ; организацию 16 июня 2004 года семинара, посвященного Конвенции; подготовку первого проекта доклада для представления Комитету по вопросу о трудящихся-мигрантах, который был распространен среди членов гражданского общества; учреждение технической рабочей группы совместно с министерством иностранных дел в целях приведения внутреннего законодательства в соответствие с положениями Конвенции.

29. НИМ регулярно организует технические учебные курсы для работающих в сотрудничестве с ним должностных лиц и административного персонала по вопросам защиты прав человека мигрантов и членов их семей. В течение 2004 года был организован ряд мероприятий в целях повышения уровня осведомленности и информационно-пропагандистских целях, включая учебные семинары по проблеме торговли женщинами.
30. Правительство представило также информацию о деятельности созданных в 1990 году при НИМ в целях защиты мигрантов «групп бета» (Grupos Beta). В настоящее время 11 таких групп действует в районе северной границы и четыре — в районе южной границы. В 2004 году эти группы помогли спасти 3000 мигрантов. Начиная с октября 2003 года в «группах бета» идет процесс реорганизации, и были введены в действие новые механизмы контроля, позволяющие принимать меры в связи с жалобами на случаи нарушения прав мигрантов.
31. Благодаря ряду мероприятий в средствах массовой информации и распространению документации были проведены кампании против жестокого обращения с мигрантами, не имеющими надлежащих документов. Правительство представило также подробную информацию о мерах, принятых в целях защиты женщин-мигрантов и несопровождаемых детей.
32. В целях оказания помощи мигрантам и обеспечения их защиты НИМ сотрудничал с другими государственными органами, членами гражданского общества, международными органами и другими странами. Была также представлена подробная информация о стратегиях, принятых министерством труда и социального обеспечения в целях удовлетворения потребностей трудящихся-мигрантов.
33. Правительство представило данные о деятельности министерства общественной безопасности, Национальной комиссии по правам человека и Института по делам мексиканцев, проживающих за рубежом, министерства иностранных дел.
34. И наконец, правительство сообщило о диалоге между Мексикой и Соединенными Штатами Америки, представив информацию о: встречах и дискуссиях, состоявшихся между главами государств обеих стран; том внимании, которое правительство уделяет проблеме обеспечения защиты мексиканцев, проживающих за рубежом, и оказания им помощи; декларации и плане действий в отношении «умной границы», основанных на «Монтеррейских обязательствах» 2002 года; Плане действий и сотрудничества по вопросам безопасности границы 2004 года; Практическом руководстве для мексиканцев-мигрантов; Меморандуме о взаимопонимании 2004 года о безопасной, упорядоченной, достойной и гуманной репатриации мексиканских граждан; экспериментальной программе добровольной репатриации, учрежденной в 2004 году; программе добровольной репатриации во внутренние районы, учрежденной в 2005 году в целях оказания помощи лицам, относящимся к группе риска, в частности пожилым, инвалидам и несовершеннолетним; инициативе «К обществу процветания»; мерах, принятых правительствами Мексики и Соединенных Штатов, в частности, совместно с субъектами частного сектора по вопросу о денежных переводах.

35. Правительство Марокко сообщило о том, что Марокко ратифицировало большинство международных документов по правам человека. Правительство приняло также новый кодекс (№ 03-02), регулирующий въезд иностранцев в Марокко, порядок их проживания, а также вопросы нелегальной иммиграции. В кодексе оговорены условия въезда и проживания и предусмотрены правовые процедуры в целях борьбы с нелегальной иммиграцией. В статье 26 кодекса запрещается выселение беременных женщин и несовершеннолетних. В статье 29 запрещается выдворение любого иностранного лица в любую страну, в которой его жизнь или свобода могут оказаться в опасности либо под угрозой или где оно может быть подвергнуто пыткам либо бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения. Согласно Кодексу, административные органы должны обосновывать решения об отказе в разрешении на въезд на марокканскую территорию, а мигрантам предоставляется право обжаловать эти решения (статья 22).

36. Правительство сообщило также о том, что в контексте действия этих законодательных механизмов и положений Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей, которые Марокко ратифицировало в 1993 году, было учреждено несколько надзорных органов для осуществления последующей деятельности в связи с любыми случаями нарушений вышеуказанных прав в соответствии с принципом господства права и в целях обеспечения уважения достоинства и прав мигрантов. Был учрежден Консультативный совет по правам человека и Совет по петициям (Диван Аль-Мазалем). Неправительственные организации и активисты работают в сфере прав человека, в условиях свободы и открытости, в целях противодействия любым случаям нарушения закона.

37. И наконец, правительство сообщило, что Марокко выступает за укрепление механизма Международной конвенции о трудящихся-мигрантах, а также за повышение эффективности осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Оно учредило Центр по вопросам прав мигрантов в целях борьбы с ксенофобией и любыми формами расизма и нетерпимости и оказания всевозможного содействия и правовой консультативной помощи. Фонд Хассана II осуществляет активную деятельность по оказанию помощи мигрантам и занимается получением их ходатайств и жалоб. Марокко организует также занятия по профессиональной подготовке для судей в целях укрепления национальной системы защиты прав мигрантов и повышения внимания к проблемам мигрантов.

38. Правительство Филиппин сообщило, что с учетом того, что более 7 миллионов филиппинских трудящихся-мигрантов работают за рубежом более чем в 130 странах, стране очень важно отслеживать судьбу своих граждан, которые были арестованы, задержаны или подвергнуты тюремному заключению. Однако это порой сложно сделать, если принимающие государства не уведомляют консульских работников или сотрудников по вопросам труда. Министерство труда и занятости два раза в год представляет конгрессу доклад, содержащий информацию о подобных случаях.

39. Правительство сообщило далее о том, что Филиппинской администрацией по вопросам работы граждан за рубежом были зарегистрированы случаи злоупотреблений со стороны иммиграционных властей зарубежных стран в отношении филиппинских трудящихся, и оно рекомендовало министру труда и

занятости приостановить миграцию в страны, в которых не обеспечена защита трудящихся-мигрантов и правительства которых не прилагают усилий в целях улучшения положения мигрантов.

40. Законодательной властью страны были приняты республиканский закон 8042 (1995), известный как Закон о трудящихся-мигрантах и филиппинцах, проживающих за рубежом, и республиканский закон 9208 (2003) о торговле людьми.

41. Правительство представило информацию о мероприятиях, проведенных в сотрудничестве с неправительственными организациями в целях обеспечения защиты мигрантов, в том числе об организации информационных семинаров для лиц, поступающих на работу и выезжающих за рубеж.

42. Министерство труда и занятости осуществляет также деятельность в поддержку семей филиппинцев, которые трудятся за рубежом, в частности предоставляет средства на организацию предпринимательской деятельности, профессиональную подготовку и обучение по специальным учебным программам. Мигрантам рекомендуется как можно чаще поддерживать связь со своими семьями.

43. И наконец, правительство сообщает, что 7 июня в стране отмечается Национальный день трудящихся-мигрантов.

44. Правительство Украины сообщило, что в статье 33 Конституции закреплено право на свободу передвижения, свободный выбор места жительства и право свободно покидать территорию Украины. Согласно статье 26, иностранцы и лица без гражданства, находящиеся в Украине на законных основаниях, пользуются теми же правами и свободами и несут такие же обязанности, как и граждане Украины, — за исключениями, установленными Конституцией, законами или международными договорами Украины. Иностранцам и лицам без гражданства может быть предоставлено убежище в порядке, установленном законом.

45. Правительство сообщило также о том, что 20 августа 2003 года кабинет министров утвердил Программу регулирования миграционных процессов на 2003–2005 годы (документ № 1296) с целью: i) окончательно завершить доработку законодательства в области миграции; ii) обеспечить защиту прав лиц, которым в Украине был предоставлен статус беженцев; iii) облегчить репатриацию украинцев по рождению и их потомков; iv) создать правовую и социально-экономическую основу для регулирования миграции рабочей силы; v) развивать международное сотрудничество в сфере миграции. Был разработан План действий в целях содействия интеграции лиц, получивших статус беженцев, и их трудоустройству.

46. И наконец, правительство сообщило, что между Украиной и Беларусью и Туркменистаном были заключены соглашения о регулировании процесса репатриации и защите прав репатриантов; разработан проект аналогичного соглашения с Российской Федерацией, который находится в стадии обсуждения. Украина присоединилась к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющим ее протоколам. В 2002 году Верховная Рада Украины ратифицировала соглашение о членстве в МОМ. 11 июля 2002 года был принят Закон Украины о признании Конституции МОМ и поправок к ней (документ № 114–1У).

III. Ход осуществления Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

47. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей вступила в силу 1 июля 2003 года. По состоянию на 1 августа 2005 года Конвенцию ратифицировали 30 государств: Азербайджан, Алжир, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гана, Гватемала, Гвинея, Египет, Кабо-Верде, Колумбия, Кыргызстан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мали, Марокко, Мексика, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Тимор-Лешти, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка и Эквадор. Вступление Конвенции в силу способствует созданию механизма защиты прав человека мигрантов, включая нелегальных мигрантов. Всем государствам-членам, которые еще не стали участниками Конвенции, настоятельно предлагается рассмотреть возможность скорейшего присоединения к этому документу. Десять членов Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Комитет по вопросу о трудящихся-мигрантах) отслеживают выполнение государствами-участниками положений Конвенции. На своей второй сессии, состоявшейся 25–29 апреля 2005 года в Женеве, Комитет утвердил руководящие принципы представления первоначальных докладов государствами-участниками. Всем государствам-участникам, которым подошел срок представить свои доклады, настоятельно рекомендуется представить их Комитету в ближайшее время.

IV. Деятельность Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов

48. В своей резолюции 59/194 Генеральная Ассамблея с признательностью приняла к сведению промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов (E/CN.4/2004/76 и Add.1–4), а также содержащиеся в нем выводы и рекомендации и просила Специального докладчика представить Ассамблее на ее шестидесятой сессии промежуточный доклад о выполнении ее мандата.

49. В течение рассматриваемого периода с 17 по 21 января 2005 года Специальный докладчик приняла участие в рабочем совещании в Мексике, организованном НИМ в целях обзора мер, принятых НИМ в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе Специального докладчика о ее поездке в Мексику (E/CN.4/2003/85/Add.2). Это совещание было организовано в рамках последующей деятельности по итогам ее поездки в Мексику, и Специальный докладчик отметила его как один из примеров передовых методов практической деятельности. Специальный докладчик посетила также с официальным визитом Буркина-Фасо 2–9 февраля 2005 года. В ходе работы шестьдесят первой сессии Комиссии по правам человека Специальный докладчик отметила доклады о поездках в Исламскую Республику Иран, Италию и Перу (E/CN.4/2005/85/Add.2–4). В основном докладе Специального докладчика Комиссии (E/CN.4/2005/85) содержался обзор достигнутого прогресса в деле за-

щиты прав человека мигрантов с момента создания должности Специального докладчика в 1999 году, было уделено большое внимание нынешним и будущим проблемам. Она представила также добавление к основному докладу, в котором содержалась краткая информация о сообщениях, направленных правительствам и полученных от них (E/CN.4/2005/85/Add.1).

50. Помимо этого Специальный докладчик участвовала в работе многочисленных совещаний и мероприятий, связанных с осуществлением ее мандата.

51. При выполнении своего мандата Специальный докладчик уделяла особое внимание положению женщин-мигрантов и детей, особенно детей, следующих без сопровождения взрослых. Специальный докладчик продолжала также диалог с правительствами по вопросу о положении мигрантов.

52. В июле 2005 года Габриэла Родригес Писарро завершила свое пребывание на должности Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, который она занимала с момента его создания в 1999 году. 29 июля 2005 года Председатель шестьдесят первой сессии Комиссии по правам человека назначила ее преемником Хорхе А. Бустаманте.

V. Выводы и рекомендации

53. Генеральный секретарь приветствует усилия, предпринимаемые некоторыми государствами-членами в целях представления докладов о принятых ими мерах в защиту мигрантов, и призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, представить такую информацию.

54. Генеральный секретарь принимает к сведению меры, принятые некоторыми странами в целях обеспечения мигрантам равных прав и обеспечения защиты своих граждан, выехавших за рубеж.

55. Генеральный секретарь с особым воодушевлением отмечает увеличение числа двусторонних, региональных и международных консультаций, посвященных проблеме миграции, включая вопрос о защите мигрантов.

56. Генеральный секретарь также положительно отмечает усилия тех государств, которые представили обстоятельные доклады, содержащие подробную информацию о том, как обеспечивается практическое осуществление их национального законодательства и какие меры принимаются для повышения эффективности защиты мигрантов. Рекомендуется, чтобы в будущем государства включали в свои ответы информацию о хорошо зарекомендовавших себя методах работы, а также о проблемах в деле защиты мигрантов. Генеральный секретарь предлагает государствам, которые еще не сделали этого, представить информацию о законодательных и других мерах, осуществляемых ими в интересах защиты мигрантов.

57. Генеральный секретарь выражает признательность Габриэле Родригес Писарро за проделанную ею серьезную работу по укреплению и развитию мандата Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов. За время работы на этой должности г-жа Родригес совершила поездки в 11 стран во всех регионах мира, изучая как страны происхождения, так и страны назначения и транзита мигрантов. В том, что в обсуждении проблем миграции и прав человека наметился прогресс, а концеп-

туальная основа подхода к проблеме миграции с учетом прав человека наполнилась конкретным содержанием, — ее большая заслуга.

58. Генеральный секретарь приветствует назначение Хорхе А. Бустаманте на должность Специального докладчика и призывает его наладить диалог с государствами-членами, продолжить работу по обеспечению защиты прав человека мигрантов, особенно женщин и детей, и продолжить разработку программы поездок. Генеральный секретарь также рекомендует ему и впредь способствовать развитию диалога и сотрудничества по проблемам миграции и защиты мигрантов.

59. Генеральный секретарь приветствует деятельность Комитета по вопросу о трудящихся-мигрантах, который будет следить за выполнением государствами-участниками положений Международной конвенции о защите прав всех трудящихсямигрантов и членов их семей, и настоятельно призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, присоединиться к этому документу. Генеральный секретарь призывает государства сделать заявления в соответствии со статьями 76 и 77 Конвенции о признании компетенции Комитета получать и рассматривать межгосударственные и индивидуальные жалобы. Генеральный секретарь настоятельно призывает государства-участники представить свои первоначальные доклады о принятых ими мерах по осуществлению положений Конвенции.

60. Генеральный секретарь просит государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополнительных протоколов к ней.

61. Генеральный секретарь предлагает государствам-членам принять к сведению Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми (E/2002/68/Add.1), опубликованные Верховным комиссаром по правам человека в июле 2002 года.

62. Генеральный секретарь положительно оценивает расширение диалога и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими органами и организациями в области миграции и настоятельно призывает их продолжать усилия в этом направлении. Генеральный секретарь призывает к расширению диалога и сотрудничества между государствами.

63. Генеральный секретарь призывает государства осуществлять свои национальные планы действий, в частности по аспектам, касающимся мигрантов, в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.